

villestoneham.com



MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE
STONEHAM-ET-TEWKESBURY

Séance du conseil municipal 10 mars 2014

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée



Assemblée publique

- **Ouverture**
- **Période d'information-réponse par la présidence**
- **Ordre du jour et points à l'ordre du jour**
 - Une question du public par point à l'ordre du jour
- **Période de questions**
 - Se fait en utilisant le micro disponible pour le public
 - La personne doit s'identifier
 - Question est adressée à la présidence
 - Une question et une complémentaire en lien avec la question
 - La personne pourra revenir après les interventions des autres personnes



Ordre du jour

2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Acceptation des procès-verbaux des séances du 10 février 2014 et 14 février 2014



4. Bordereau de correspondance (A-1)

- Correspondance de la MRC de La Jacques-Cartier
 - Extraits du procès-verbal du conseil des maires du 6 février 2014
 - Plan d'intervention en infrastructures routières locales
 - Transport collectif – Financement du service
 - Règlement numéro 03-2013 abrogeant le règlement de remplacement 01-2013 et modifiant le schéma d'aménagement révisé 02-2004
 - Lettre du MAMROT attestant la conformité du règlement 03-2013
 - Copie d'un avis public 03-2013



5. Acceptation des comptes du mois (A-2)

Total des dépenses de février 2014	1 421 074,25 \$
Alun	7 477 \$
Régime de retraite	19 808 \$
Matières résiduelles	70 613 \$
Hydro-Québec	11 657 \$
MRC de la Jacques-Cartier	215 303 \$
Sifto, sel de déglçage	15 086 \$
Réseau Biblio	28 613 \$
Déneigement	225 826 \$
Habitation HL (garage municipal)	400 802 \$
Filtrum, pompes SP1	61 327 \$
CMQ	15 314 \$
Huile, essence, mazout	55 224 \$
Salaires :	132 913,60 \$
Remises :	71 200,83 \$

6. Autorisation de dépenses pour des élus à diverses activités (A-3)

- Colloque Les Arts et la Ville

Frais d'inscription de 350 \$ plus taxes



7. Ressources humaines

- Confirmation de la permanence de la réceptionniste, soutien aux citoyens (A-5)
- Remplacement d'un ouvrier de voirie (TP-1)
 - Mélanie Paradis
- Remplacement d'un inspecteur en urbanisme et en environnement (U-1)
 - Patrick Bouchard-Laurendeau
- Remplacement d'un coordonnateur des loisirs et de la culture (L-1)
 - Benjamin Branget
- Contrat d'emploi des animateurs et animatrices pour la semaine de relâche scolaire 2014 (L-2)
- Engagement de professeurs – programmation d'hiver 2014 (L-3)
 - Louise Lemieux, Dulce Tania Delgado Roig et Benoît Cantin



8. Adoption d'un procès-verbal de correction pour la résolution numéro 20-14 (A-6)

- Au lieu de lire sur la résolution 20-14 le nom de « l'Organisme Conseil du bassin de la rivière Montmorency », il faut modifier pour « Organisme de bassins versants Charlevoix-Montmorency »

9. Adoption du Règlement numéro 14-702 remplaçant le Règlement numéro 11-659 (A-7)

- concernant le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux
 - Exigence du MAMROT de procéder à une nouvelle adoption dudit règlement



10. Adoption d'une résolution pour appuyer la campagne « Je tiens à ma communauté, je soutiens le communautaire » (A-8)

- Pour appuyer les organismes communautaires autonomes en santé et services sociaux qui revendiquent un meilleur soutien financier, résolution pour appuyer les deux demandes des organismes communautaires autonomes en santé et services sociaux dans le cadre de la campagne « Je tiens à ma communauté, je soutiens le communautaire »

11. Dépôt de certificats suite à la période d'enregistrement des personnes habiles à voter

- Règlement numéro 14-699 pourvoyant à l'achat d'un camion incendie autopompe secteur de Stoneham (SP-1002) (A-9)
 - Le Règlement a été adopté par le MAMROT depuis et l'avis de promulgation a été affiché
- Règlement numéro 14-700 pourvoyant au réaménagement du complexe municipal (AD-1301A), le remplacement du système téléphonique (AD-1403), à l'achat d'une génératrice stationnaire insonorisée de 100 kW (TP-1402), à la mise à niveau de la station d'épuration avec l'ajout d'un traitement tertiaire (HM-1201) et à l'aménagement de bassins de sédimentation et réfection du drainage urbain (UR-1102) (A-10)
 - En attente d'approbation par le MAMROT

12. Autorisation de signature

- Offre de service PG Solutions (A-11)

Logiciel	Projets	Montant achat logiciel (tx. Incluses)	Montant contrat d'entretien annuel (tx. incluses)
Qualité des services requêtes et plaintes	AD-1402	10 319,01 \$	1 132,50 \$
Gestion administrative des séances du conseil	AD-1303	10 640,94 \$	747,34 \$
Gestion des fosses septiques	UR-1401	9491,19 \$	1 575,16 \$
Évaluation en ligne		3 161,81 \$	2 575,44 \$

12. Autorisation de signature

- Offre de service Bell Canada pour le renouvellement de cellulaires (A-12)
 - Offre avantageuse présentée par Bell Canada aux municipalités membres de la Fédération québécoise des municipalités qui représente une économie intéressante pour la municipalité
 - Nécessité de rapatrier l'ensemble des cellulaires sous un même fournisseur pour économiser au niveau des coûts et d'évaluer l'usage par chacun

13. Avis de motion

- Modifiant le Règlement numéro 13-683 établissant la tarification pour des camps spécialisés dans le cadre du programme d'animation vacances 2014



14. Recommandation de paiement

- Numéro 7 – Construction du garage municipal (IF-0703A) (TP-2)
 - 400 807,69 \$ incluant les taxes à Entreprise Habitations consultants H.L. inc.
- Paiement final – Remplacement des pompes au poste de pompage
 - 58 407,30 \$ incluant les taxes à l'entreprise Filtrium inc.

15. Rapport des demandes de soumissions

- Camion incendie autopompe (SP-1002) (SP-1)
 - Demande de soumission publique. Deux soumissions reçues incluant les taxes
 - Camion Carl Thibault (472 083,90 \$)
 - Maxi Métal (492 612,69 \$)
 - Règlement d'emprunt adopté également par le MAMROT

15. Rapport des demandes de soumissions

- Fourniture et installation de deux cloisons mobiles pour la salle communautaire du complexe municipal (AD-1301A) (TP-4)
 - Soumission sur invitation (3 fournisseurs). Trois soumissions reçues incluant les taxes
 - Les Cloisons Corflex (23 328,43 \$)
 - Armeco inc. (23 978,04 \$)
 - Cométal inc. (24 317,21 \$)

15. Rapport des demandes de soumissions

- Location de faucheuses mécaniques avec opérateurs (TP-5)
 - Soumission sur invitation (4 fournisseurs). Trois soumissions reçues incluant les taxes
 - Les Gazonniers du cap (20 638,01 \$)
 - Déneigement Daniel Lachance inc. (20 695,50 \$)
 - Les Pelouses Intermodales inc. (26 329,28 \$)

15. Rapport des demandes de soumissions

- Location de balais mécaniques avec opérateurs (TP-6)
 - Soumission sur invitation (2 fournisseurs). Deux soumissions reçues incluant les taxes
 - Entreprises Trema inc. (32 934,59 \$)
 - Charles Trudel inc. (37 878,51 \$)

15. Rapport des demandes de soumissions

- Fourniture et livraison de sable pour la saison hivernale 2014-2015 (TP-7)
 - Soumission sur invitation (7 fournisseurs). Deux soumissions reçues incluant les taxes
 - Les Entreprises P.E.B. Itée (88 530,75 \$)
 - Entreprises B. Chevalier inc. (94 222,01 \$)

15. Rapport des demandes de soumissions

- Fourniture et livraison de chlorure de sodium (sel de déglacage) pour la saison hivernale 2014-2015 (TP-8)
 - Soumission sur invitation (4 fournisseurs). Deux soumissions reçues incluant les taxes
 - Sifto Canada corp. (61 189,70 \$)
 - Sel Warwick inc. (71 859,38 \$)

15. Rapport des demandes de soumissions

- Vidange, transport et disposition des boues de fosses septiques (U-2)
 - Soumission publique. Trois soumissions reçues incluant les taxes
 - Sani Orléans inc. (255 949,84 \$)
 - Gaudreau Environnement inc. (256 455,95 \$)
 - Sani-Charlevoix inc. (285 040,40 \$)

16. Octroi d'un contrat à Hydro-Québec pour le déplacement des lignes électriques (TP-9)

- Pour l'utilisation au nouveau garage municipal
 - 56 995,16 \$ (évaluation par Hydro-Québec)
 - L'évaluation par Hydro-Québec n'est pas définitive et une fois les travaux terminés, les coûts relatifs peuvent être actualisés de même que le montant relatif de contribution de la municipalité
 - Prévu à même le Règlement d'emprunt 13-687

17. Dérogations mineures

- Reconstruction d'une résidence unifamiliale isolée au 15, place au Pied-des-Pentes (U-3)
- Construction d'une résidence avec garage attenant en cour avant dans le prolongement de la façade de la résidence au 33, chemin des Affluents (U-4)

18. Plans d'implantation et d'intégration architecturale (U-5)

- Agrandissement pour logement d'appoint au 1839, chemin de la Grande-Ligne
- Affichage zones RUC – Commerce dépeçage du Nord au 80, chemin Saint-Edmond
- Remaniement de sol de plus de 700 m² au 157, chemin des Faucons
- Construction d'une halte routière (poste d'essence, dépanneur et restauration) au 3236, boulevard Talbot

19. Autorisation de dépôt d'une demande auprès du MDDEFP pour le captage de l'eau souterraine – projet de développement des Grands-Ducs, phase V – partie 2 (U-6)

- Autoriser la firme Laforest Nova Aqua à signer et à déposer la demande d'autorisation au MDDEFP pour le captage de l'eau souterraine au puits dont l'exploitation est prévue dans le cadre du développement résidentiel mentionné en titre

20. Adoption d'une résolution pour l'accueil du Grand défi Pierre Lavoie (L-4)

- Grand défi Pierre Lavoie entreprendra sa sixième édition du 1000 km depuis le Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'à Montréal
- Arrêt à Stoneham-et-Tewkesbury dans la nuit du 12 au 13 juin 2014
- [Vidéo - Grand défi Pierre Lavoie 2013](#)



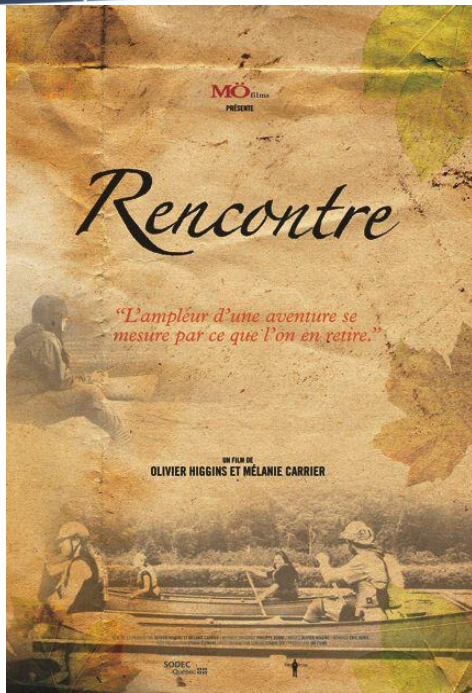
21. Autorisation de signature de protocoles d'ententes avec Club de golf Stoneham et Pagaie Totale (L-5)

- Autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière ou la directrice des loisirs et de la culture par intérim à conclure et signer les ententes nécessaires avec le Club de golf Stoneham et Pagaie Totale

22. Demande d'aide financière dans le cadre du 16^e Concours québécois en entrepreneuriat

- Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes et au mérite individuel
 - 200 \$ à la Commission scolaire des Premières-Seigneuries et que les sommes nécessaires sont disponibles dans le poste budgétaire numéro 02-701-94-970

Film « Rencontre » - mercredi 12 mars 19 h 00 à la Chapelle de Tewkesbury



- En première partie de l'AGA: Présentation du film «Rencontre»
- Madame Nancy Bolduc sera présente
 - Film documentaire qui relate la traversée de 310 km en canot, à pied et à vélo d'un groupe de jeunes Innus, Hurons-Wendat et Québécois non-autochtones le long d'un sentier ancestral reliant le Lac Saint-Jean à Québec et empruntant certaines portions du Sentier des Jésuites.

Vernissage - vendredi 14 mars 17 h 30 à la Bibliothèque Jean-Luc Grondin

- *Exposition de peintures des Artistes sur la Route
« Second volet du Circuit des couleurs 2013 »*
 - Réservez avant le 12 mars auprès de madame Darkise Coulombe de la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury au 418 848-2381, option 2 ou par courriel : loisirsetculture@villestoneham.com



23. Points divers

24. Période de questions

25. Levée de la séance

Cette présentation inclut les points présentés lors de la séance du conseil. Cependant, ces renseignements sont à titre informatif uniquement et ne contiennent pas l'intégralité des textes des résolutions adoptées. Vous devez vous référer au procès-verbal à cet effet qui sera publié sur le site Internet lors de son approbation finale.

villestoneham.com



MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE
STONEHAM-ET-TEWKESBURY